

# Bulletin d'exploitation de l'UIT

[www.itu.int/itu-t/bulletin](http://www.itu.int/itu-t/bulletin)

N° **1148**

15.V.2018

(Renseignements reçus au 1 de mai 2018) ISSN 1564-524X (En ligne)

Place des Nations CH-1211  
Genève 20 (Suisse)  
Tél: +41 22 730 5111  
E-mail: [itumail@itu.int](mailto:itumail@itu.int)

**Bureau de la normalisation des télécommunications (TSB)**  
Tél: +41 22 730 5211  
Fax: +41 22 730 5853  
E-mail: [tsbmail@itu.int](mailto:tsbmail@itu.int) / [tsbtson@itu.int](mailto:tsbtson@itu.int)

**Bureau des radiocommunications (BR)**  
Tél: +41 22 730 5560  
Fax: +41 22 730 5785  
E-mail: [brmail@itu.int](mailto:brmail@itu.int)

## Table des matières

	<i>Page</i>
<b>INFORMATION GENERALE</b>	
Listes annexées au Bulletin d'exploitation de l'UIT: <i>Note du TSB</i> .....	3
Approbation de Recommandations UIT-T .....	4
Service des télégrammes:	
<i>Ukraine (State Service of Special Communications and Information Protection of Ukraine, Kyiv)</i> .....	4
Service téléphonique:	
<i>Luxembourg (Institut Luxembourgeois de Régulation (ILR), Luxembourg)</i> .....	5
<i>Kirghizistan (State Communications Agency under the State Committee of Information Technologies and Communications of Kyrgyz Republic, Bishkek)</i> .....	6
<i>Niue (Telecom Niue, Alofi)</i> .....	7
<i>Norvège (Norwegian Communications Authority, Lillesand)</i> .....	8
Autre communication: <i>Autriche</i> .....	9
Restrictions de service .....	10
Systèmes de rappel (Call-Back) et procédures d'appel alternatives (Rés. 21 Rév. PP-2006).....	10
<b>AMENDEMENTS AUX PUBLICATIONS DE SERVICE</b>	
Liste des numéros identificateurs d'entités émettrices pour les cartes internationales de facturation des télécommunications .....	11
Codes de réseau mobile (MNC) pour le plan d'identification international pour les réseaux publics et les abonnements.....	12
Liste des indicateurs de destination des télégrammes.....	13
Liste des codes de transporteur de l'UIT .....	14
Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC) .....	15

<i>Dates de parution des prochains Bulletins d'exploitation*</i>		<i>Comprenant les renseignements reçus au:</i>
1149	1.VI.2018	16.V.2018
1150	15.VI.2018	1.VI.2018
1151	1.VII.2018	15.VI.2018
1152	15.VII.2018	29.VI.2018
1153	1.VIII.2018	17.VII.2018
1154	15.VIII.2018	1.VIII.2018
1155	1.IX.2018	16.VIII.2018
1156	15.IX.2018	31.VIII.2018
1157	1.X.2018	14.IX.2018
1158	15.X.2018	28.IX.2018
1159	1.XI.2018	16.X.2018
1160	15.XI.2018	1.XI.2018
1161	1.XII.2018	15.XI.2018
1162	15.XII.2018	30.XI.2018

\* Ces dates concernent uniquement la version anglaise.

# INFORMATION GÉNÉRALE

## Listes annexées au Bulletin d'exploitation de l'UIT

### Note du TSB

- A. Les listes suivantes ont été publiées par le TSB ou le BR sous la forme d'une Annexe au Bulletin d'exploitation (BE) de l'UIT:
- BE N°
- 1125 Liste des codes de zone/réseau sémaphore (SANC) (Complément à la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99)) (Situation au 1 juin 2017)
  - 1125 Liste des indicatifs de pays pour le service mobile du système de radiocommunication de terre à ressource partagée (Complément à la Recommandation UIT-T E.218 (05/2004)) (Situation au 1 juin 2017)
  - 1117 Liste des indicatifs de pays ou de zones géographiques du mobile (Complément à la Recommandation UIT-T E.212 (09/2016)) (Situation au 1<sup>er</sup> février 2017)
  - 1114 Liste des indicatifs de pays de la Recommandation UIT-T E.164 attribués (Complément à la Recommandation UIT-T E.164 (11/2010)) (Situation au 15 décembre 2016)
  - 1111 Codes de réseau mobile (MNC) pour le plan d'identification international pour les réseaux publics et les abonnements (Selon la Recommandation UIT-T E.212 (09/2016)) (Situation au 1<sup>er</sup> novembre 2016)
  - 1109 Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC) (Selon la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99)) (Situation au 1<sup>er</sup> octobre 2016)
  - 1096 Heure légale 2016
  - 1088 Liste des numéros identificateurs d'entités émettrices pour les cartes internationales de facturation des télécommunications (Selon la Recommandation UIT-T E.118 (05/2006)) (Situation au 15 novembre 2015)
  - 1060 Liste des codes de transporteur de l'UIT (Selon la Recommandation UIT-T M.1400 (03/2013)) (Situation au 15 septembre 2014)
  - 1055 Etat des radiocommunications entre stations d'amateur de pays différents (Conformément à la disposition facultative N° 25.1 du Règlement des radiocommunications) et forme des indicatifs d'appel assignés par chaque Administration à ses stations d'amateur et à ses stations expérimentales (Situation au 1<sup>er</sup> juillet 2014)
  - 1015 Indicatifs/numéros d'accès à des réseaux mobiles (Selon la Recommandation UIT-T E.164 (11/2010)) (Situation au 1<sup>er</sup> novembre 2012)
  - 1002 Liste des indicatifs de pays ou de zone géographique pour les facilités non normalisées dans les services de télématique (Complément à la Recommandation UIT-T T.35 (02/2000)) (Situation au 15 avril 2012)
  - 1001 Liste des autorités nationales, chargées de l'attribution des codes du prestataire terminal UIT-T T.35 (Situation au 1<sup>er</sup> avril 2012)
  - 1000 Restrictions de service (Liste récapitulative des restrictions de service en vigueur relatives à l'exploitation des télécommunications) (Situation au 15 mars 2012)
  - 994 Procédures de numérotation (Préfixe international, préfixe (interurbain) national et numéro national (significatif)) (Selon la Recommandation UIT-T E.164 (11/2010)) (Situation au 15 décembre 2011)
  - 991 Systèmes de rappel (Call-Back) et procédures d'appel alternatives (Rés. 21 Rév. PP-2006)
  - 980 Liste des indicateurs de destination des télégrammes (Selon la Recommandation UIT T F.32) (10/1995)) (Situation au 15 mai 2011)
  - 978 Liste des Codes Téléx de Destination (CTD) et des Codes d'Identification de Réseaux Téléx (CIRT) (Complément aux Recommandations UIT-T F.69 (06/1994) et F.68 (11/1988)) (Situation au 15 avril 2011)
  - 977 Liste des codes d'identification de réseau pour données (CIRD) (Selon la Recommandation UIT-T X.121 (10/2000)) (Situation au 1<sup>er</sup> avril 2011)
  - 976 Liste des indicatifs de pays ou zones géographiques pour transmission de données (Complément à la Recommandation UIT-T X.121) (10/2000)) (Situation au 15 mars 2011)
  - 974 Liste des noms de domaines de gestion d'administration (DGAD) (Conformément aux Recommandations UIT-T des séries F.400 et X.400) (Situation au 15 février 2011)
  - 955 Différentes tonalités rencontrées dans les réseaux nationaux (Selon la Recommandation UIT-T E.180 (03/98)) (Situation au 1<sup>er</sup> mai 2010)
  - 669 Groupes d'expressions de codes à cinq lettres à l'usage du service public international des télégrammes (Selon la Recommandation UIT-T F.1 (03/1998))
- B. Les listes suivantes sont disponibles en ligne sur le site web de l'UIT-T:
- |  |  |
|--|--|
| Liste des codes de transporteur de l'UIT (Rec. UIT-T M.1400 (03/2013)) | <a href="http://www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html">www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html</a>             |
| Tableau Bureaufax (Rec. UIT-T F.170)                                   | <a href="http://www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html">www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html</a> |
| Liste des exploitations reconnues (ER)                                 | <a href="http://www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html">www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html</a>             |

## Approbation de Recommandations UIT-T

Par AAP-34, il a été annoncé l'approbation des Recommandations UIT-T suivantes, conformément à la procédure définie dans la Recommandation UIT-T A.8:

- ITU-T Y.4500.4 (03/2018): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T Y.4500.5 (03/2018): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T Y.4500.6 (03/2018): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T Y.4500.8 (03/2018): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T Y.4500.9 (03/2018): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T Y.4500.10 (03/2018): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T Y.4500.11 (03/2018): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T Y.4500.12 (03/2018): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T Y.4500.13 (03/2018): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T Y.4500.14 (03/2018): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T Y.4500.15 (03/2018): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T Y.4500.20 (03/2018): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T Y.4500.23 (03/2018): *Traduction non disponible – Nouveau texte*

## Service des télégrammes (Recommandation UIT-T F.32)

### Ukraine

Communication du 24.IV.2018:

#### *Cessation du service des télégrammes*

Le *State Service of Special Communications and Information Protection of Ukraine*, Kyiv, annonce que, depuis le 1er mars 2018, le service national et international des télégrammes n'est plus assuré à destination et en provenance d'Ukrtelecom JSC en Ukraine.

En outre, en raison de la fermeture du service national et international des télégrammes par Ukrtelecom JSC (anciennement Ukrainian Telecom) en Ukraine, les codes de bureau:

"UXCK/UXCG/UXCV/UXDP/UXDC/UXGR/UXIF/UXHR/UXHS/UXHM/UXKG/UXKM/UXKR/UXKV/UXLK/UXLC/UXLV/UXMR/UXMK/UXOD/UXPL/UXRV/UXSV/UXSF/UXSU/UXTR/UXUG/UXVC/UXYL/UXZP/UXZT/UXKX", utilisés dans le système de retransmission des télégrammes, ont été supprimés.

La Liste des indicateurs de destination des télégrammes, publiée conformément à la Recommandation UIT-T F.32, sera mise à jour en conséquence\*.

Pour toute information supplémentaire concernant la fermeture du service des télégrammes, prière de prendre contact avec:

State Service of Special Communications and Information Protection of Ukraine  
13 Solomianska Street,  
03110 KYIV  
Ukraine  
Tél.: +380 44 281 92 10  
Fax: +380 44 226 26 73  
E-mail: info@dsszzi.gov.ua

\* Voir le présent Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 1148 du 15.V.2018, page 13.

## Service téléphonique (Recommandation UIT-T E.164)

url: [www.itu.int/itu-t/inr/nnp](http://www.itu.int/itu-t/inr/nnp)

### Luxembourg (indicatif de pays +352)

Communication du 18.IV.2018:

L'*Institut Luxembourgeois de Régulation (ILR)*, Luxembourg, annonce les mises à jour suivantes du plan national de numérotage du Luxembourg en ce qui concerne les numéros pour les communications de machine à machine (M2M).

- a) Aperçu des numéros M2M:  
Longueur minimale des numéros (indicatif de pays non compris): 12 chiffres  
Longueur maximale des numéros (indicatif de pays non compris): 12 chiffres
- b) Lien vers la base de données nationale (ou toute liste applicable) des numéros UIT-T E.164 assignés dans le plan national de numérotage:

<https://web.ilr.lu/FR/Professionnels/Communications-electroniques/Numerotation/Numbering-Information-for-international-carriers/Pages/default.aspx>

- c) Détails du plan de numérotage pour les numéros M2M:

<i>NDC (indicatif national de destination) ou premiers chiffres du N(S)N (numéro national (significatif))</i>	<i>Longueur du numéro N(S)N</i>		<i>Utilisation du numéro E.164</i>	<i>Informations additionnelles</i>
	<i>Longueur maximale</i>	<i>Longueur minimale</i>		
6000	12	12	M2M	MTX Connect S.à r.l.
6001	12	12	M2M	Join Experience S.A.
6002	12	12	M2M	Proximus S.A.
6021	12	12	M2M	POST Luxembourg
6061	12	12	M2M	Orange Communications Luxembourg S.A.
6067	12	12	M2M	Bouygues Telecom S.A.

Contact:

M. Jérôme Besch  
Institut Luxembourgeois de Régulation (ILR)  
17, rue du Fossé  
2922 Luxembourg  
Luxembourg  
Tél.: +352 28 228 228  
Fax: +352 28 228 229  
E-mail: [numerotation@ilr.lu](mailto:numerotation@ilr.lu)  
URL: [www.ilr.lu](http://www.ilr.lu)

**Kirghizistan (indicatif de pays +996)**

Communication du 25.IV.2018:

The State Communications Agency under the State Committee of Information Technologies and Communications of Kyrgyz Republic, Bishkek , annonce des mises à jour du plan national de numérotage du Kirghizistan.

Description de la mise en service de nouvelles ressources dans le plan de numérotage E.164 national pour l'indicatif de pays +996:

NDC (indicatif national de destination) ou premiers chiffres du N(S)N (numéro national (significatif))	Longueur du numéro N(S)N		Utilisation du numéro E.164	Date et heure de la mise en service
	Longueur maximale	Longueur minimale		
22	9	9	Numéro non géographique – service de téléphonie mobile (+996 22 X XXX XXX)	13 novembre 2017 (Sky Mobile)
77	9	9	Numéro non géographique – service de téléphonie mobile (+996 77 X XXX XXX)	20 avril 2010 (Sky Mobile)
996	9	9	Numéro non géographique – service de téléphonie mobile (+996 99 6 XXX XXX)	27 octobre 2017 (Sky Mobile)
999	9	9	Numéro non géographique – service de téléphonie mobile (+996 99 9 XXX XXX)	27 octobre 2017 (Sky Mobile)

## Contacts:

State Communications Agency  
under the State Committee of Information Technologies and Communications of Kyrgyz Republic  
7b, Baytik Baatyr Street  
720005 BISHKEK  
Kirghizistan  
Tél: +996 312 541333  
Fax: +996 312 544105  
E-mail: atilenbaev@nas.gov.kg; nta@infotel.kg  
URL: [http://world.nas.gov.kg/index.php?option=com\\_content&view=article&id=70&Itemid=165](http://world.nas.gov.kg/index.php?option=com_content&view=article&id=70&Itemid=165) &lang=ru

Sky Mobile LLC  
Roaming and interconnect department  
E-mail: roaming@beeline.kg

**Niue (indicatif de pays +683)**

Communication du 25.IV.2018

Telecom Niue, Alofi, annonce la mise à jour ci-après du plan de numérotage de Niue, à compter du 1er mai 2018.

<i>Attribution</i>	<i>Indicatif de pays</i>	<i>Numéros de téléphone</i>	<i>Statut</i>
Assistance de l'opérateur	683	010	Actif
Service des dérangements et d'annuaire	683	015	Actif
Prévisions météorologiques et informations sur les marées	683	101	Actif
Urgences		999	Actif
Réservé	683	1000 – 1099	Réservé
Terminaux mobiles AMPS à postpaiement	683	1100 – 1999	Non Actifs
Terminaux hertziens fixes GSM à postpaiement	683	2000 – 2999	Non Actifs
Terminaux hertziens fixes AMPS à postpaiement	683	3000 – 3999	Non Actifs
Terminaux RTPC à postpaiement	683	4000 – 4999	Actifs
Terminaux mobiles GSM à prépaiement 2G	683	5000 – 5999	Non Actifs
Terminaux mobiles GSM à prépaiement 2G	683	6000 – 6999	Non Actifs
Terminaux RTPC à postpaiement	683	7000 – 7999	Actifs
Terminaux mobiles LTE à prépaiement	683	8884000-8884999 8885000-8885999 8886000-8886999 8887000-8887999 8888000-8888999 8889000-8889999	Actifs

Description de la mise en service de nouvelles ressources dans le plan de numérotage E.164 national pour l'indicatif de pays +683:

NDC (indicatif national de destination) ou premiers chiffres du N(S)N (numéro national (significatif))	Longueur du numéro N(S)N		Utilisation du numéro E.164	Date et heure de la mise en service
	Longueur maximale	Longueur minimale		
888 XXXX	7	7	Numéro géographique pour les services de téléphonie mobile LTE	01/05/2018 00h00

Contact:

M. Colin Talamahina - Directeur  
M. Farm Tukumulia – Responsable des opérations  
Telecom Niue LTD  
PO Box 32 – Commercial Center  
ALOFI  
Niue  
Tél.: +683 5663/+683 4005  
Fax: +683 4010  
E-mail: colin.talamahina@mail.gov.nu;  
farm.tukumulia@mail.gov.nu;  
telecom.callcentre@mail.gov.nu

**Norvège (indicatif de pays +47)**

Communication du 26.IV.2018:

The *Norwegian Communications Authority*, Lillesand, annonce la mise à jour suivante du plan national de numérotage de la Norvège:

- Attribution – services de communication mobile

<i>Fournisseur</i>	<i>Série de numéros</i>	<i>Date d'attribution</i>
Kvantel AS	9870efgh	22.09.2017

Contact:

Norwegian Communications Authority  
Postbox 93  
4791 LILLESAND  
Norvège  
Tél.: +47 22 82 46 00  
Fax: +47 22 82 46 40  
E-mail: firmapost@nkom.no  
URL: www.nkom.no

## Autre communication

### **Autriche**

Communication du 23.IV.2018:

À l'occasion du 23<sup>ème</sup> championnat du monde de montgolfière de la FAI à Groß-Siegharts (Autriche), l'Administration autrichienne autorise une station d'amateur autrichienne à utiliser l'indicatif d'appel spécial **OE18BALLON** pendant la période comprise entre le 18 et le 25 aout 2018.

## Restrictions de service

Voir URL: [www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012](http://www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012)

<i>Pays/zone géographique</i>	<i>BE</i>
Seychelles	1006 (p.13)
Slovaquie	1007 (p.12)
Malaise	1013 (p.5)
Thaïlande	1034 (p.5)
Sao Tomé-et-Principe	1039 (p.14)
Uruguay	1039 (p.14)
Hong Kong, Chine	1068 (p.4)

## Systèmes de rappel (Call-Back) et procédures d'appel alternatives (Rés. 21 Rév. PP-2006)

Voir URL: [www.itu.int/pub/T-SP-PP.RES.21-2011/](http://www.itu.int/pub/T-SP-PP.RES.21-2011/)

# AMENDEMENTS AUX PUBLICATIONS DE SERVICE

Abréviations utilisées

<b>ADD</b>	Insérer	<b>PAR</b>	paragraphe
<b>COL</b>	Colonne	<b>REP</b>	remplacer
<b>LIR</b>	Lire	<b>SUP</b>	supprimer
<b>P</b>	page(s)		

## Liste des numéros identificateurs d'entités émettrices pour les cartes internationales de facturation des télécommunications (selon la Recommandation UIT-T E.118 (05/2006)) (Situation au 15 Novembre 2015)

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 1088 – 15.XI.2015)  
(Amendement N° 41)

### République tchèque LIR

<i>Pays/zone géographique</i>	<i>Nom de la compagnie/ Adresse</i>	<i>Identification d'entité émettrice</i>	<i>Contact</i>
République tchèque	<b>O2 Czech Republic a.s.</b> Za Brumlovkou 266/2 140 22 PRAHA 4 - MICHLE	<b>89 420 05</b>	Michal Pekárek Za Brumlovkou 266/2 140 22 PRAHA 4 - MICHLE Tel: +420 271 464 526 E-mail: michal.pekarek@o2.cz
République tchèque	<b>O2 Czech Republic a.s.</b> Za Brumlovkou 266/2 140 22 PRAHA 4 - MICHLE	<b>89 420 20</b>	Michal Pekárek Za Brumlovkou 266/2 140 22 PRAHA 4 - MICHLE Tel: +420 271 464 526 E-mail: michal.pekarek@o2.cz

### Guam LIR

<i>Pays/zone géographique</i>	<i>Nom de la compagnie/ Adresse</i>	<i>Identification d'entité émettrice</i>	<i>Contact</i>
Guam	<b>Docomo Pacific, Inc.</b> 890 S. Marine Corps Dr. TAMUNING GU USA 96913	<b>89 1 377</b>	Mr James W. Hofman Docomo Pacific, Inc. 890 S. Marine Corps Dr. TAMUNING GU USA 96913 Tel: +1 671 688 2355 Fax: +1 671 649 7247 Email: jhofman@docomopacific.com

**Guam ADD**

<i>Pays/zone géographique</i>	<i>Nom de la compagnie/ Adresse</i>	<i>Identification d'entité émettrice</i>	<i>Contact</i>	<i>Date de mise en application</i>
Guam	<b>Docomo Pacific, Inc.</b> 890 S. Marine Corps Dr. TAMUNING GU USA 96913	<b>89 1 048</b>	Mr James W. Hofman Docomo Pacific, Inc. 890 S. Marine Corps Dr. TAMUNING GU USA 96913 Tel: +1 671 688 2355 Fax: +1 671 649 7247 Email: jhofman@docomopacific.com	23.III.2018

**Codes de réseau mobile (MNC) pour le plan d'identification international pour les réseaux publics et les abonnements  
(Selon la Recommandation UIT-T E.212 (09/2016))  
(Situation au 1er novembre 2016 )**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 1111 - 1.XI.2016)  
(Amendement N° 36)

<i>Pays ou Zone géographique</i>	<i>MCC+MNC *</i>	<i>Nom de Réseau/Opérateur</i>
Estonie ADD		
	248 11	UAB Raystorm Eesti filiaal

\* MCC: Mobile Country Code / Indicatif de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil  
MNC: Mobile Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil

**Liste des indicateurs de destination des télégrammes  
(Selon la Recommandation UIT-T F.32 – (10/1995))  
(Situation au 15 mai 2011)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 980 – 15.V.2011)  
(Amendement N° 6)

**P 38-39 UKRAINE**

Code de réseau: UX **COL 2 Ukrainian Telecom – Ukrainian State Telecommunications Corporation, Kyiv**

**COL 1-5 SUP**

*Date d'application: 1<sup>er</sup> mars 2018*

<i>Pays/zone géographique</i>	<i>Réseau (Administration/ER)</i>	<i>Code de réseau</i>	<i>Nom du bureau télégraphique</i>	<i>Code de bureaux</i>
1	2	3	4	5
<b>UKRAINE UKRAINE UCRANIA</b>	Ukrainian Telecom – Ukrainian State Telecommunications Corporation, Kyiv	UX- -	Cherkasy Chernihiv Chernivtsi Dnipropetrovsk Donetsk Horlivka Ivano-Frankivsk Kharkiv Kherson Khmelnitskyi Kirovohrad Kramatorsk Kryvyi Rih Kyiv Luhansk Lutsk Lviv Mariupol Mykolaiv Odesa Poltava Rivne Sevastopol Simferopol Sumy Ternopil Uzhhorod Vinnytsia Yalta Zaporizhia Zhytomyr Tous les autres	UXCK UXCG UXCV UXDP UXDC UXGR UXIF UXHR UXHS UXHM UXKG UXKM UXKR UXKV UXLK UXLC UXLV UXMR UXMK UXOD UXPL UXRV UXSV UXSF UXSU UXTR UXUG UXVC UXYL UXZP UXZT UXKX

\* Voir Note publiée dans le présent Bulletin d'exploitation de l'UIT N°1148 of 15.V.2018, page 4.

**Liste des codes de transporteur de l'UIT  
(Selon la Recommandation UIT-T M.1400 ((03/2013))  
(Situation au 15 septembre 2014)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 1060 – 15.IX.2014)  
(Amendement N° 61)

<i>Pays ou zone/code ISO Nom de la société/Adresse</i>	<i>Code de la Société (code de l'exploitant)</i>	<i>Contact</i>
<b>Allemagne (République fédérale d')/DEU ADD</b>		
Herbst Datentechnik GmbH Philippstrasse 10 14059 BERLIN	<b>HERBST</b>	Mr Robert Schwanitz Tél.: +49 30 788 90 530 Fax: +49 30 788 90 559 E-mail : support@herbst.de
sentec networks GmbH Residenzstrasse 128 13409 BERLIN	<b>SENTEC</b>	Mr Uemit Senli Tél.: +49 30 4985 1435 Fax: +49 30 4985 6291 E-mail : mail@sentec-it.com
Anycall GmbH Jahnstrasse 2 25436 UETERSEN	<b>ANYCLL</b>	Mr Ole Nils Feddersen Tél.: +49 4122 50635 0 Fax: +49 4122 50635 10 E-mail : service@anycall.de
Luxembourg Online S.A. 14, avenue du X Septembre L-2550 LUXEMBOURG Luxembourg	<b>DEULOL</b>	Mr Remi Bianchi Tél.: +352 4525 6440 Fax: +352 4593 34 E-mail : network@online.lu
cratchmere.com gmbh lbacher Muehle 87 42553 VELBERT	<b>SIPFON</b>	SIPfonica Auftragsmanagement Tél.: +49 2053 9109 580 Fax: +49 2053 9109 589 E-mail : auftrag@sipfonica.de

**Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC)  
(Selon la Recommandation UIT-T Q.708 (03/1999))  
(Situation au 1 octobre 2016)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT No. 1109 – 1.X.2016)  
(Amendement No. 36)

<i>Pays/ Zone Géographique</i>		<i>Nom unique du point sémaphore</i>	<i>Nom de l'opérateur du point sémaphore</i>
<i>ISPC</i>	<i>DEC</i>		
<b>Panama</b>	<b>SUP</b>		
7-026-7	14551	PANTD1	Telefónica Móviles de Panamá
<b>Panama</b>	<b>ADD</b>		
7-026-7	14551	PANSL4M	Telefónica Móviles Panamá, S.A.

---

ISPC: International Signalling Point Codes.  
Codes de points sémaphores internationaux (CPSI).  
Códigos de puntos de señalización internacional (CPSI).